Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 371
Sitzung vom 26/05/2020
Seduta del

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmann	Arno Kompatscher	Presidente
Landeshauptmannstellvertr.	Arnold Schuler	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Giuliano Vettorato	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Daniel Alfreider	Vicepresidente
Landesräte	Massimo Bessone	Assessori
	Waltraud Deeg	
	Maria Hochgruber Kuenzer	
	Thomas Widmann	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Gemeinde Waidbruck: Änderung des Gefahrenzonenplanes von Amts wegen

Oggetto:

Comune di Ponte Gardena: Modifica d'ufficio al piano delle zone di pericolo

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 28.2 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0371/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss Nr./N. Delibera: 0371/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Das Amt für Geologie und Baustoffprüfung hat die Änderung zum Gefahrenzonenplan infolge der Neuklassifizierung der hydrogeologischen Gefahr eines Teils der Zone 006 des Gefahrenzonenplans der Gemeinde Waidbruck vorgeschlagen

L'ufficio geologia e prove materiali ha proposto la modifica del piano delle zone di pericolo, a seguito della riclassificazione del pericolo idrogeologico di una parte della zona 006 del piano di pericolo del Comune di Ponte Gardena.

Die Gemeinde hat das Verfahren gemäß Art. 22/bis, Absatz 3 des LG Nr. 13/1997 angewandt

Il Comune ha applicato la procedura ai sensi dell'art. 22/bis, comma 3 della L.P. n. 13/1997;

Die Konferenz der Dienststellen hat in der Sitzung vom 21.02.2020 die übermittelten Unterlagen überprüft und positiv begutachtet.
Die Konferenz der Dienststellen hat insbesondere in folgende Unterlagen eingesehen:

- Die Gefahrenzonenkarte Massenbewegungen;
- Den erläuternden Bericht.

La conferenza dei servizi, nella seduta del 21/02/2020 ha esaminato la documentazione trasmessa ed espresso parere positivo.
La conferenza dei servizi ha visionato in particolare i seguenti documenti:

- la carta delle zone di pericolo;
- la relazione illustrativa.

Die Landesregierung macht sich das Gutachten der Dienstellenkonferenz zu eigen.

La Giunta provinciale fa proprio il parere della conferenza dei servizi.

Das Verfahren zur Erstellung der Gefahrenzonenpläne ist durch den Art. 22-bis des LG Nr. 13 /1997 geregelt.

Il procedimento per la redazione dei piani delle zone di pericolo è regolamentato dall'art. 22-bis della L.P. n. 13/1997.

Die Landesregierung

La Giunta Provinciale

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

die Änderung des Gefahrenzonenplanes der Gemeinde Waidbruck, wie von Amt für Geologie und Baustoffprüfung beantragt, zu genehmigen.

Die Gefahrenzonenkarte ist im von der Änderung betroffenen Bereich ersetzt.

di approvare la modifica al piano delle zone di pericolo del Comune di Ponte Gardena, come proposto dall'ufficio Geologia e prove materiali.
La carta delle zone di pericolo è sostituita nell'ambito interessato dalla presente modifica.

Die Abgrenzung Gefahrenzone H2 – mittlere Gefahr wurde geprüft und im Zuge der Plausibilität reduziert.
Die Unterlagen wurden vom Amt für Geologie und Baustoffprüfung entsprechend angepasst.

La delimitazione della zona H2 – pericolo moderato è stata valutata e ridotta per motivi di plausibilità.
La documentazione è stata conformemente adattata dall'ufficio Geologia e prove materiali.

Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 19 Komma 9 und des Art. 22/bis des LG Nr. 13/1997, im Amtsblatt der Region veröffentlicht und findet am darauffolgenden Tag Anwendung.

La presente delibera è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'art. 19 comma 9 e dell'art. 22/bis della L.P. n. 13 e successive modifiche e trova applicazione il giorno successivo.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0371/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss Nr./N. Delibera: 0371/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor — 15/05/2020 17:22:53 OGGIANO ADRIANO — Il Direttore d'ufficio

Die Abteilungsdirektorin — 18/05/2020 12:38:33 BUSSADORI VIRNA — La Direttrice di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr — Esercizio corrente

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben — Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen — Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift — data / firma

Abschrift ausgestellt für — Copia rilasciata a

Beschluss Nr./N. Delibera: 0371/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	26/05/2020
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	26/05/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum / Data di emanazione

26/05/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original / Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift / Data/firma